Promoting Social Reconciliation through Participatory Cultural Production in the Old City of Tripoli

Reem Furjani

Policy issue

The failure to include the residents of Tripoli's Old City in local cultural policies and practices has led to the divergence of their attitude and interests from that of cultural actors. This division is fueling social fragmentation and conflict, and is undermining the preservation of the cultural heritage of Tripoli's Old City.

Key recommendations

This paper recommends that the Old Tripoli City Administration Bureau adopts the following actions:

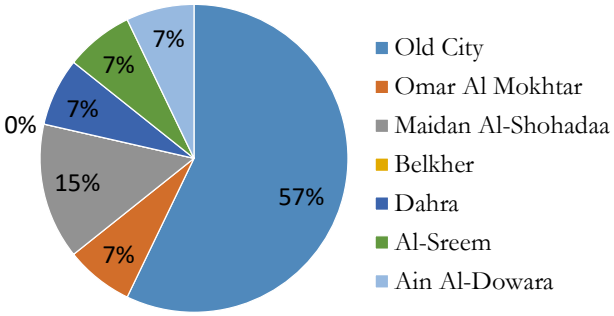
- Host a local art competition to identify local residents interested in cultural activities who may help bridge the gap between outside cultural actors and the local community
- Implement art-based initiatives to allow local residents to voice their concerns and vision for the Old City
- Facilitate roundtable discussions to recognize the issues deemed important by local residents and negotiate the role of culture in the Old City
- Host solution-oriented workshop(s) to actively address the concerns raised during roundtable discussions
- Form an inter-group committee for participative decision-making. This committee should draft an action plan to establish a pilot cultural production space in the Old City

Policy Briefing Paper 2021/8, Jan 2021

This paper examines the role of the Old Tripoli City Administration Bureau (OTCAB) in encouraging the participation of the Old City residents in local cultural activities. The objective of the paper is to outline policy recommendations that the OTCAB can pursue to promote social reconciliation between *outside cultural actors* and the *local resident community*. Social fragmentation between these groups is common because of the absence of cross-group participation, which even sometimes leads to violence. The findings of this research reveal that outside culture actors in the Old City do not take into consideration the needs and perspectives of the local community. As a result, local residents perceive culture actors as elites who threaten their ownership and cultural customs. This social tension compromises OTCAB's objectives of improving living conditions for residents and promoting the Old City as a center for arts and culture. To mitigate these social tensions and promote more interaction, dialogue, and cooperation between these communities, this analysis recommends a five-step approach for OTCAB that utilizes cultural cooperation to create occasions for confrontation, conversation, exchange, and collaboration between the two primary stakeholder groups: outside cultural actors and the local resident community.

1. Introduction

Established in 2018, OTCAB is an independent local state entity affiliated to the Government of National Accord. In the Old City, OTCAB is responsible for preserving historical buildings; improving living conditions for residents; and promoting the site as a centre for arts and culture. Today, the Old City hosts 8 of the 14 public culture facilities in the central Mahallas of Tripoli.[1]



Distribution of Public Cultural Facilities in the central 7 Mahallas of the Municipality of Tripoli

Old City residents resent the expansion of cultural activities and spaces in their community. The Old City has been neglected for a number of decades, negatively impacting the district's infrastructure and living conditions. For this reason, many of its current inhabitants have different concerns and priorities than those of cultural actors like artists and civil society organizations who advocate for the Old City's historical preservation against tangible and intangible transformations that are promoted by some of the Old City's residents.

2. Conflicting Interests among Stakeholders

The users of the Old City are multi-cultural and diverse in how they understand and use the site. For this reason, they sometimes hold divergent interests and pursue opposing actions that lead to contestation. This research focuses on two main clusters of communities that are categorized based on their conflicting perspectives on how to manage the Old City. The first group is cultural actors, and the second group is the local residency community.

A. Cultural Actors

i. **Tripolitan families:** These are first-to-third generation families who originally inhabited the site before moving out to modern neighborhoods. These individuals attribute a sense of belonging,

[1] Scene (2020, November 17). Cultural Resource Mapping. http://scene.org.ly/crm

memory, and value to the heritage site as an anchor for their identity. In response to decades of negligence and deterioration in the Old City, since 2011 this group has been organizing cultural activities on the site. They seek to promote the Old City as a symbol of their identity and advocate for its historical preservation. Since these actors no longer use the site as a place of living, they welcome policies that turn it into an open museum of cultural heritage.[2]

ii. **Artists, civil society organizations, and private groups:** The Tripolitans' awareness-raising campaigns foregrounded an appealing venue for artists and cultural managers. As a result, the number of art events and gallery spaces has substantially increased since 2011. These actors represent Libya's upper-class elites. They are a community that has benefited from social, educational, and financial privileges and who often use "high" modern artistic practices.[3] Based on interviews with these artists and cultural managers, their objectives and methodologies do not generally appeal to, nor seek to appeal to, the interests and preferences of the Old City's residents.

iii. **Experts**: Conservation professionals, architects, and historians engage with the site for its historical value and are often involved in the activities of the above sub-groups.

B. Local Resident Community

Due to decades of neglect, many parts of the Old City began to resemble a slum.[4] Families and individuals from marginalized social groups , as well as migrants, have settled on the site alongside the few remaining Tripolitan residents.[5] In the absence of effective management before 2019, these incoming settlers have been transforming the site's architecture according to their functional needs and preferences.[6] [7] This desire to renovate and transform the Old City contrasts with the Cultural Actors' interests in preserving it as a heritage site.

3. Exclusion and Poor Communication

Exclusive Practices by Cultural Actors

OTCAB supports cultural activities in the Old City in order to rehabilitate buildings and to promote the historical value of the site to the rest of the society. [8] Accordingly, OTCAB offers spaces for artists and cultural civil society organizations as venues to promote their cultural and artistic projects.[9] In addition to cultural and architectural significance, cultural actors said they prefer to use spaces in the Old City because

[2] Based on field observation since 2011; and informant #3 (OTCAB), personal communication, November 17, 2020.
[3] Informants #5, #6, #8, #9, #11, and #15 (managers of cultural organisations), personal communication, from October 15 2020 to November 3 2020.
[4] Laura Rossi, 'The Politics of Selective Preservation: A Study of Causes and Consequences of Cultural Heritage Destruction during Peace: The Cases of Afghanistan, Egypt and Libya' (Rutgers University-Graduate School-New Brunswick, 2013), p. 21.
[5] Fuzia Elkekli, 'The Identity of the Medina, Tripoli, Libya: Conservation and Urban Planning from the Nineteenth Century to the Present', *School of Geography and Development* (The University of Arizona, 2014).
[6] Ezzedin Shawesh, 'The Changing Identity of the Built Environment in Tripoli City, Libya' (University of Newcastle Upon Tyne, 2000). L Micara, *Tripoli Medina Mediterranea: Tripoli: A Mediterranean Medina*, Architettura, Urbanistica, Ambiente (Gangemi Editore, 2014), p. 141 <https://books.google.com.ly/books?id=TNGmAgAAQBAJ>. Mohamed Almokhtar, 'Analyzing Urban Growth and Management for the City of Tripoli, Libya' (University of Kansas, 2015) <https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/19166/ATTWAIRI_ku_0099D_14208_DATA_1.pdf;sequence=1> [accessed 9 January 2018].
[7] Omar Emhamed Elbendak, 'Urban Transformation and Social Change in a Libyan City: An Anthropological Study of Tripoli', 2008 <http://eprints.maynoothuniversity.ie/1332/1/Ph.D._Thesis.pdf> [accessed 9 January 2018].
[8] Informant #1 (OTCAB), personal communication, November 17, 2020; and Decree (180) of 2018 regarding the establishment of the Old City of Tripoli Administration Bureau (OTCAB), Article 3.
[9] Informant #1 (OTCAB), personal communication, November 17, 2020.

of OTCAB'S easy booking procedures (compared to other government-managed spaces) and the lack of free, public venues elsewhere.

However, only one of the 13 culture managers that have used the spaces since 2019 is a resident of the Old City. Furthermore, many of these artists and cultural actors do not prioritize the incorporation of local residents in their activities. They explain that residents are excluded because:

(1.) The limited capacity of their organizations means they can only focus on a few objectives.
(2.) They do not prioritize local residents due to previously discouraging experiences and dissimilar interests.

In short, while cultural actors are trying to valorize and rehabilitate the site,[10] local residents feel unrepresented in these projects and practices. They even worry that their ownership, presence, and customs are threatened by these cultural actors.[11] A few residents also disapprove of the behaviors of some young cultural actors (for example, taking pictures of local women without requesting permission, or organizing mixed-gender events, etc…).[12]

The Different Interest of Residents

Because of their different cultural backgrounds and concerns, the residents of the Old City have different ideas about how the site should be managed. This social fragmentation prevents inter-stakeholder exchange of interpretations and values, which could contribute to the protection of the heritage site against vandalism. In the absence of such communication, residents have expressed their resentment towards OTCAB's focus on developing cultural spaces. Furthermore, infrastructure projects that necessary for improving the residents' living conditions are progressing slower than cultural initiatives because they require a long time to be completed. This constitutes another point of contention among the stakeholders.

For many residents, it is not the historical and cultural values of the site that are a priority. Instead, some argue, the OTCAB should prioritize the functional value of the Old City to improve the area's infrastructure and living conditions. Accordingly, residents transformed the buildings based on their needs and preferences.[13] As Tripolitans and experts protested these transformations, the residents expressed defense of their ownership of the site and contested what the viewed as an attempt by outside cultural actors to control the Old City. Furthermore, some local residents disapprove of the contemporary, "open-minded" behaviors of some young cultural actors that engage with the site nowadays.[14] On a more positive note, there have been occasions when the local community participated or displayed interest in some cultural activities, but this is often a result of personal connections between the cultural actors and the local community.

---

[10] Gwas, S. (2019, April 06). The Reopening Beit Eskandar for Arts after its Restoration. Alwasat. http://alwasat.ly/news/art-culture/241081?fbclid=IwAR1KTHG1BAxlU1LiexChcrgeWHvGQkb-wLkPQNUR1FOpqFxDYHCGbsO3xMQ; and OTCAB (n.d.). Old Tripoli City Administration Bureau http://otab.ly/

[11] Based on first-hand observation and interviews with Informant #6, #11, #15, and #16, personal communication (from October 15 to November 3, 2020).

[12] Informant #15 (cultural manager) and #16 (resident of the Old City), personal communication, October 15 and 17, 2020.

[13] Ezzedin Shawesh, 'The Changing Identity of the Built Environment in Tripoli City, Libya' (University of Newcastle Upon Tyne, 2000). L Micara, *Tripoli Medina Mediterranea: Tripoli: A Mediterranean Medina*, Architettura, Urbanistica, Ambiente (Gangemi Editore, 2014), p. 141 <https://books.google.com.ly/books?id=TNGmAgAAQBAJ>. Mohamed Almokhtar, 'Analyzing Urban Growth and Management for the City of Tripoli, Libya' (University of Kansas, 2015) <https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/19166/ATTWAIRI_ku_0099D_14208_DATA_1.pdf;sequence=1> [accessed 9 January 2018].

[14] Informant #15 (cultural manager) and #16 (resident of the Old City), personal communication, October 15 and 17, 2020.

OTCAB's Underlying Problem of Poor Communication

In OTCAB's 2019-2020 Action Plan, two of the 15 goals focus on improving direct communication, participation, and services for the residents. A separate goal is using cultural activities to raise awareness about the importance of heritage. However, there are no listed objectives seeking to involve residents in cultural activities or communicating the benefit of activities for them specifically. The Action Plan does not contain inter-group activities or dialogue. Despite appointing a local resident as chairman of the OTCAB board, OTCAB has not implemented any concrete communication efforts with local residents. [15]

Board members at OTCAB note that communication is the organization's biggest weakness. They explained that there is a barrier caused by "excessive public criticism" and public distrust.[16] Consequently, their strategy for resolving the conflict is to avoid confrontation with the local community rather than to accommodate, collaborate, or compromise.

Nonetheless, bridging the gap between the groups is considered in unofficial policies albeit to a small degree. A Board member at OTCAB involved in allocating cultural spaces has been redressing this gap individually within their selection of, and negotiations with, cultural actors applying to rent spaces in the Old City. The selection is based on the applicant's experience or interest in engaging the residents, or the potential for their projects to offer benefits for residents - but this is not currently outlined in written agreements.[17]

Improving communication between OTCAB, cultural actors, and local residents could help address local public resentment and contribute to the successful rehabilitation and protection of the Old City. Communication efforts should specifically emphasize the benefit of cultural rehabilitation for residents and encourage participative planning.

4. Goal & Rationale

This policy briefing paper offers recommendations for improving communication, specifically through participative cultural activities. Effective communication can foster social reconciliation between OTCAB, cultural actors, and local residents in the Old City. Ultimately, a good relationship between these actors is the basis of any effective and sustainable strategy to protect the heritage site.

A reconciliation strategy begins with shifting OTCAB's policies in two ways:

1. Strengthen local residents' trust in OTCAB by increasing inclusion and representation efforts through shared production spaces rather than exclusive galleries.
2. Priorities participatory cultural processes rather than passive distribution events.

4.1 Shifting to a Policy of Inclusion

OTCAB's policies pursue the objective of "Democratizing Culture." It invites cultural actors of a pre-defined, generally elitist identity (i.e. who possess independent access to financial means and knowledge) to develop activities in the Old City. It offers them *distribution* spaces to distribute their art products in a process of passive consumption. As a result, these venues promote art that represents outside, elite perspectives, rather than art that resonates with local residents.

[15] Informant #2 (OTCAB), personal contact, October 17, 2020.
[16] Informants #3 and #4 (OTCAB), personal contact, October 17, 2020.
[17] Informant #1 (OTCAB), personal contact, October 17, 2020.

Conversely, this paper proposes a policy of "Cultural Democracy" that promotes co-ownership and collaboration through cultural *production* spaces in addition to existing distribution spaces. Production spaces facilitate public access to art creation. As such, they appeal to local interests and not just dominant narratives.

This leverages rights to expression, redresses social imbalances, and harnesses the educational and economic benefits of practicing and producing culture. Further, production spaces allow for active engagement during creation processes, which offers an occasion for confrontation, and in turn opportunities for conversations, exchange, influence, and proximity that can contribute to dialogue and conflict resolution.[18]

Building a Process of Cultural Participation

In order to foster confrontation through a cultural production facility, it is necessary to nurture cross-group participation. This requires encouraging culture actors to involve residents in their activities and nurturing the interests of the local community to participate. This can be achieved by foregrounding and negotiating common benefits in culture for both groups through a process of dialogue and exchange.

5. Course of Action & Reasoning

This paper recommends a five-step model that is inclusive, communicative, and participatory. The model uses art-based practices and collaborative decision-making. The structure allows for input from residents and continuous evaluation in order to better foster further participation among residents.

a) A local competition to identify and encourage creativity among locals:
Firstly, it is important to understand whether there is a potential for interest in the creative practices amongst the residents of the Old City, and to what extent. A competition offers motivations that encourage the interest of local talents and can contribute to cultivating a connection between the locals and cultural creation. This activity can help OTCAB identify local individuals who may be interested in participating in the following stages of the model as key respondents. This can help to cultivate a better understanding of the interests and art forms preferred by local residents.

b) Art-based action for voicing concerns:
This stage creates an opportunity for the local community to voice their concerns and visions about the site. It is an indirect process that draws attention away from existing conflicts. This is through two events:

1. Engage residents in art-based action such as a smart-phone photography workshop and/or competition where they are invited to capture images that represent what the site means to them and what, in their opinions, should change. This also allows the residents to use art practices as a tool for communication.
2. These photographs are then publicly exhibited to an audience from within and beyond the site. This allows for collective ownership and participation and serves to inform OTCAB about areas deemed important by the residents.

This targets the key respondents identified in the first stage of the model as participants and contact points to encourage their friends and families to participate. The activity can be organized

[18] Steven Hadley and Eleonora Belfiore, 'Cultural Democracy and Cultural Policy', *Cultural Trends*, 27.3 (2018), 218–23; Sofia Lindström Sol, 'Equal Access or Empowerment?', *Conjunctions. Transdisciplinary Journal of Cultural Participation*, 6.1 (2019).

in partnership between OTCAB and an existing civil society organization that is focused on phone-based photography (as an affordable, available tool). This collaboration can help lift the logistical and financial burden off OTCAB and engages a mediator that may be more trusted by the local community.

c) Roundtable discussions for fostering dialogue:

Once a relationship is initiated between local residents and cultural organizations, OTCAB (with possible partnerships) organizes roundtable(s) in order to:

- discuss the social and economic benefits of culture for the site and its inhabitants,
- recognize the needs and issues deemed important by the local community, and
- negotiate the role of culture in addressing these issues and providing value.

The objective is to foster a relationship of dialogue, listening, and acceptance of the plurality of viewpoints.

This can be organized in two steps:

1. Prior to the roundtable, OTCAB collaborates with a third party mediator from or close to the local community to discuss what a successful participatory roundtable would look like. This can be organized in the form of one or more small-group meetings, or in the form of an art-based workshop (e.g. improvisation acting or painting) for engaging the local residents in an informal, relaxed environment.

2. A roundtable(s) between local residents, culture actors, and OTCAB is facilitated for discussing opinions about the role of cultural activities.

d) Solution-oriented workshop(s):

Based on the success of the roundtable(s) and the interest of the participants, a workshop should be facilitated by OTCAB and a partnering mediator. The objective here is to work collectively through the concerns raised in the roundtable(s) toward solutions. This offers an opportunity for confrontation, collaboration, and compromise for conflict resolution.

e) Forming an inter-group committee for participative decision making:

Building on the workshop, OTCAB invites participants from both groups to draft a Charter, Action Plan, and/or Protocol focused on a pilot cultural production space in the Old City. Depending on the decisions of the parties, this can be implemented either through collaborative management between the public sector (OTCAB), civil society, the private sector, and the local community, or by the OTCAB. This space would serve as a "pilot" experimentation and a possible success story to encourage repeating and/or improving the process model with other spaces in the Old City in the future.

6. Conclusion and Future Policy Development

OTCAB can build partnerships with all stakeholders for managing and running the space based on the output from step five of this model. If this model is successfully completed and the parties come to an agreement on how the spaces can be managed, OTCAB can develop policies for further boosting participation in cultural activities among local residents. Other areas of policy that can be subsequently addressed include:

- How to utilize cultural production space for strengthening the skills and knowledge of the local community to support job opportunities and local production/craftsmanship?

- How to develop cultural production space for the financial sustainability and vitality of the Old City and its users?
- How to renovate historical buildings by replicating the model in other spaces in the Old City?
- How can culture help reduce the crime rate and problems like drug consumption?

---------- oOo ----------

NOTE: This paper is solely the opinion of the author and does not necessarily reflect the official view of the North African Policy Initiative

About the author: Reem is a cultural activist and researcher focused on critical heritage studies and cultural democracy. She is the founder and director of Scene, a non-profit that protects cultural heritage in Tripoli. She is completing her PhD, and also holds an honors Masters Degree in Architecture from Cardiff University.

Special thanks: NAPI and the author wish to Arbi Soussi and Perry DeMarche for the precious and unwavering mentorship and guidance they provided to the author throughout the policy research and writing process.

About YPL: Young Policy Leaders (YPL) is a 6-month long program that builds the research, writing, and advocacy capacity of youth who are passionate about tackling a public issue. NAPI provides them with training, tailored mentorship, and cross-national networks to help them become policy leaders.

About NAPI: The North African Policy Initiative (NAPI) is an independent, non-profit, and non-partisan NGO that seeks to strengthen participatory governance in North Africa by focusing on youth.

All NAPI Policy Briefing Papers are available at www.napipolicy.org

For more information contact: info@napipolicy.org

NAPI
North African Policy Initiative

تعزيز المصالحة الاجتماعية من خلال الإنتاج الثقافي التشاركي في مدينة طرابلس القديمة

الفرجاني ريم

نقائص السياسات الحالية:

أدى الفشل في إدراج سكان مدينة طرابلس القديمة في السياسات والممارسات الثقافية المحلية إلى اختلاف مواقفهم وتباين مصالحهم عن تلك المواقف والمصالح الخاصة بالفاعلين في المجال الثقافي. ويؤجج هذا الانقسام التفكك والصراع الاجتماعِيّين ويُقوّض عملية الحفاظ على التراث الثقافي لمدينة طرابلس القديمة.

التوصيات الرئيسية

توصي هذه الورقة باتخاذ جهاز إدارة مدينة طرابلس القديمة الإجراءات التالية:

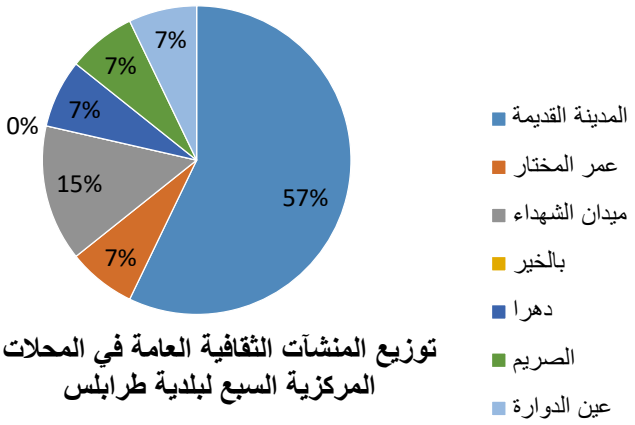
- ✓ استضافة مسابقة فنية محلية لتحديد السكان المحليين المهتمين بالأنشطة الثقافية والذين قد يساعدون على سد الفجوة بين الفاعلين الخارجيين في المجال الثقافي والمجتمع المحلي.
- ✓ تنفيذ مبادرات فنية حتى يُتاح للسكان المحليين التعبير عن شواغلهم ورؤيتهم للمدينة القديمة.
- ✓ إتاحة الفرصة لعقد مناقشات المائدة المستديرة للتعرف على القضايا التي يعتبرها السكان المحليون مهمة والتباحث بشأن دور الثقافة في المدينة القديمة.
- ✓ استضافة ورشة (ورشات) عمل لالتماس حلول لمعالجة الشواغل التي أُثيرت خلال مناقشات المائدة المستديرة على نحو فعّال.
- ✓ تشكيل لجنة مشتركة بين المجموعات لاتخاذ قرارات تشاركية. ويجب على هذه اللجنة إعداد خطة عمل لإرساء فضاء إنتاج ثقافي نموذجي داخل المدينة القديمة.

السياسات تحليل أوراق 2021/8 ,Jan 2021

تنظر هذه الورقة في دور جهاز إدارة مدينة طرابلس القديمة في تشجيع مشاركة سكان المدينة القديمة في الأنشطة الثقافية المحلية. وهي تهدف إلى تحديد الخطوط العريضة للتوصيات المتعلقة بالسياسة العامة التي يمكن أن يتبعها جهاز إدارة المدينة القديمة لتعزيز المصالحة الاجتماعية بين *الفاعلين الخارجيين في المجال الثقافي والمجتمع المحلّي المقيم*. ويعتبر التفكك الاجتماعي بين هذه الجماعات أمرا شائعا بسبب غياب التشارك فيما بينها، وهو ما قد يفضي إلى العنف في بعض الأحيان. وتكشف نتائج هذا البحث أنّ الفاعلين الخارجيين في المجال الثقافي داخل المدينة القديمة لا يأخذون احتياجات المجتمع المحلي ووجهات نظره بعين الاعتبار. ونتيجة لذلك، ينظر السكان المحليون إلى الفاعلين في المجال الثقافي على أنهم نخب تهدد ملكيتهم وعاداتهم الثقافية. ويُقوّض هذا التوتر الاجتماعي أهداف جهاز إدارة المدينة القديمة والمتمثلة في تحسين الظروف المعيشية للسكان والترويج للمدينة القديمة باعتبارها مركزا للفنون والثقافة. للتخفيف من حدة هذه التوترات الاجتماعية ولدعم المزيد من التفاعل والحوار والتعاون بين هذه الجماعات، يقترح هذا التحليل الوارد في الورقة على جهاز إدارة المدينة القديمة اتباع نهج يتألف من خمس خطوات يوظف التعاون الثقافي لخلق مناسبات للقاء والحوار وتبادل الأفكار والتعاون بين المجموعتين الرئيسيتين من أصحاب المصلحة: الفاعلون الخارجيون في المجال الثقافي والمجتمع المحلي المقيم.

1. المقدمة

تأسس جهاز إدارة مدينة طرابلس القديمة سنة 2018، وهو كيان حكومي محلي مستقل تابع لحكومة الوفاق الوطني. ففي المدينة القديمة، يعد هذا الجهاز الجهة المسؤولة عن الحفاظ على المباني التاريخية وتحسين الظروف المعيشية للسكان والترويج للموقع باعتباره مركزا للفنون والثقافة. واليوم، تستضيف المدينة القديمة 8 من أصل 14 منشأة ثقافية عامة في المحلات المركزية لطرابلس[19].



توزيع المنشآت الثقافية العامة في المحلات المركزية السبع لبلدية طرابلس

يشعر سكان المدينة القديمة بالاستياء من توسع نطاق الأنشطة والفضاءات الثقافية داخل مجتمعهم المحلي. فقد تم إهمال المدينة القديمة لعدة عقود مما أثر سلبا على كل من البنية التحتية للمنطقة والظروف المعيشية لسكانها. ولهذا السبب، فإن لدى العديد من سكانها الحاليين شواغل وأولويات مختلفة عن شواغل وأولويات الفاعلين في المجال الثقافي مثل الفنانين ومنظمات المجتمع المدني الذين يدعون إلى الحفاظ على الإرث التاريخي للمدينة القديمة في مواجهة التحولات المادية وغير المادية التي يروج لها بعض سكان المدينة القديمة.

2. تضارب المصالح بين الجهات المعنية

تتميز الجهات الفاعلة في المدينة القديمة بتعددها الثقافي وباختلافها في كيفية إدراكها للموقع واستخدامها له. ولهذا السبب، تكون لديها في بعض الأحيان مصالح متباينة وتتبع إجراءات متعارضة تفضي إلى حدوث نزاعات. ويركز هذا البحث على مجموعتين رئيسيتين من الجماعات حيث تم تصنيفهما بناء على وجهتي نظرهما المتضاربة حول كيفية إدارة المدينة القديمة: تتكون المجموعة الأولى من الفاعلين في المجال الثقافي بينما يمثل المجتمع المحلي المقيم المجموعة الثانية.

أ. الفاعلون في المجال الثقافي

i. **العائلات الطرابلسية:** هي عائلات تمتد من الجيل الأول إلى الجيل الثالث كانت تسكن الموقع في الأصل قبل الانتقال إلى الأحياء الحديثة. يُولي هؤلاء الأفراد شعورا بالانتماء والذاكرة وإحساسا بالقيمة نحو هذا الموقع التراثي باعتباره ركيزة لهويتهم. وفي سبيل مواجهتها لعقود من الإهمال والتردّي في وضع المدينة القديمة، تنظم هذه المجموعة أنشطة ثقافية في الموقع منذ سنة 2011. إذ إنّ أعضاءها يسعون إلى الترويج للمدينة القديمة باعتبارها رمزا لهويتهم ويدعون إلى الحفاظ على تاريخها. ونظرا لأنّ هؤلاء الممثلين لم يعودوا يستخدمون الموقع كمكان للمعيشة، فإنهم يرحبون بالسياسات الرامية إلى تحويله إلى متحف مفتوح للتراث الثقافي[20].

[19] مشهد للثقافة والتراث (17 نوفمبر 2020). رسم خرائط الموارد الثقافية. http://scene.org.ly/crm

[20] استنادا إلى الملاحظات الميدانية منذ سنة 2011، والمُخبر #3 (جهاز إدارة مدينة طرابلس القديمة) والاتصالات الشخصية، 17 نوفمبر 2020.

ii. **الفنانون ومنظمات المجتمع المدني والجماعات الخاصة**: كانت حملات التوعية التى أطلقها سكان طرابلس محلّ ترحيب من قبل الفنانين والمديرين الثقافيين. ونتيجة لذلك، شهد عدد الفعاليات الفنية والفضاءات المخصصة للعروض ازديادا كبيرا منذ سنة 2011. ويمثل هؤلاء الفاعلون نخبا من الطبقة العليا الليبية. إذ إنهم جماعة استفادت من الامتيازات الاجتماعية والتعليمية والمالية ويوظفون غالبا ممارسات فنية حديثة "راقية"[21]. واستنادا إلى المقابلات التى أجريت مع هؤلاء الفنانين والمديرين الثقافيين، فإن أهدافهم ومنهجياتهم عموما لا تجتذب اهتمامات سكان المدينة القديمة وتفضيلاتهم ولا تسعى إلى ذلك أصلا.

iii. **الخبراء**: يتفاعل خبراء حفظ المعالم التاريخية والمهندسون المعماريون والمؤرخون مع الموقع لقيمته التاريخية وغالبا ما يشاركون في أنشطة الجماعات الفرعية المذكورة أعلاه.

ب. المجتمع المحلي المقيم

نتيجة لعقود من الإهمال، بدأت أجزاء كثيرة من المدينة القديمة تتحول إلى ما يشبه المناطق العشوائية[22]. فقد استقرت عائلات واستوطن أفراد من الفئات الاجتماعية المهمشة ومن المهاجرين كذلك في الموقع جنبا إلى جنب مع القلة القليلة المتبقية من السكان الأصليين لمدينة طرابلس القديمة[23]. وفي ظل عدم وجود إدارة فعالة قبل سنة 2019، قام هؤلاء المستوطنون القادمون بتغيير عمارة الموقع وفقا لاحتياجاتهم الوظيفية وأفضلياتهم[2524]. وتتعارض هذه الرغبة في تحديث المدينة القديمة وتغيير شكلها مع مصالح الفاعلين في المجال الثقافي الذين يريدون الحفاظ عليها باعتبارها موقعا تراثيا.

3. الإقصاء وضعف التواصل

الممارسات الإقصائية من طرف الفاعلين في المجال الثقافي

يدعم جهاز إدارة المدينة القديمة لطرابلس الأنشطة الثقافية في المدينة القديمة من أجل إعادة تهيئة المباني والترويج للقيمة التاريخية للموقع لدى بقية المجتمع[26]. بناء على ذلك، يوفر هذا الجهاز فضاءات للفنانين ولمنظمات المجتمع المدني المهتمة بالشأن الثقافي للترويج لمشاريعهم الثقافية والفنية[27]. وإلى جانب الأهمية الثقافية والمعمارية لهذا الموقع، عبّر الفاعلون في المجال الثقافي عن تفضيلهم استخدام الفضاءات الموجودة في المدينة القديمة بفضل إجراءات الحجز السهلة التى يتبعها جهاز إدارة المدينة القديمة (مقارنة بالفضاءات الأخرى التى تديرها الحكومة) ولعدم وجود فضاءات عامة مجانية في أماكن أخرى. إلا أنه لا يوجد سوى مدير ثقافي واحد فقط من سكان المدينة القديمة من بين المديرين الثقافيين الثلاثة عشر الذين استخدموا هذه الفضاءات منذ سنة 2019. علاوة على ذلك، لا يعطى العديد من هؤلاء الفنانين والفاعلين في المجال الثقافي الأولوية لإدماج السكان المحليين في أنشطتهم. وهم يوضحون أنه تم استبعاد السكان بسبب:

(.1) الإمكانيات المحدودة لمنظماتهم والتى تعنى أنه لا يمكنهم التركيز إلا على عدد قليل من الأهداف.

(.2) إنهم لا يعطون الأولوية للسكان المحليين بسبب التجارب المحبطة سابقا وبسبب مصالحهم المتباينة.

وباختصار، بينما يحاول الفاعلون في المجال الثقافي تثمين الموقع وإعادة تهيئته[28]، يشعر السكان المحليون بأنهم غير ممثلين في هذه المشاريع والممارسات، بل إنهم يخشون من أنّ ملكياتهم ووجودهم وعاداتهم باتت مهددة من قبل هؤلاء الفاعلين

---

[21] المُخبر #5، #6، #8، #9، #11 و#15 (مدراء المنظمات الثقافية)، اتصالات شخصية من 15 أكتوبر 2020 إلى 3 نوفمبر 2020.

[22] لورا روسي، "سياسات الحفظ الانتقائي: دراسة أسباب وعواقب تدمير التراث الثقافي أثناء السلام: حالات أفغانستان ومصر وليبيا" (جامعة روتجرز- مدرسة الدراسات العليا- نيو برونزويك، 2013)، ص 21.

[23] فوزية الككلي، "هوية المدينة القديمة، طرابلس، ليبيا: الحفظ والتخطيط الحضري من القرن التاسع عشر حتى الآن"، معهد الجغرافيا والتنمية، (جامعة أريزونا، 2014).

[24] عز الدين شاويش، "الهوية المتغيرة للبيئة الحضرية في مدينة طرابلس، ليبيا"، (جامعة نيوكاسل أبون تاين، 2000)./ ل.ميكارا، طرابلس مدينة متوسطية، طرابلس: مدينة متوسطية: المعمار، التخطيط الحضري والبيئة (دار نشر جانجمي، 2014)، ص.141.
https://books.google.com.ly/books?id=TNGmAgAAQBAJ / محمد المختار، "تحليل النمو الحضري وإدارة مدينة طرابلس، (جامعة كانساس، 2015).<https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/19166/ATTWAIRI_ku_0099D_14208_DATA_1.pdf;sequence=1> (تم الدخول إلى هذه المراجع بتاريخ 9 يناير 2018).

[25] عمر إمحمد البندك، " التحول الحضري والتغير الاجتماعي في مدينة ليبية: دراسة أنثروبولوجية على مدينة طرابلس"، 2008، http://eprints.maynoothuniversity.ie/1332/1/Ph.D._Thesis.pdf، (تم الدخول إلى هذا المرجع بتاريخ 9 يناير 2018).

[26] المُخبر #1 (جهاز إدارة المدينة القديمة)، اتصال شخصي، 17 نوفمبر 2020، القرار 180لسنة 2018 بشأن إنشاء جهاز إدارة المدينة القديمة لطرابلس، المادة 3.

[27] المُخبر #1 (جهاز إدارة المدينة القديمة)، اتصال شخصي، 17 نوفمبر 2020.

[28] جواس، س. (06 أبريل 2019). إعادة افتتاح بيت إسكندر للفنون بعد ترميمها. الوسط. http://alwasat.ly/news/art-culture/241081?fbclid=IwAR1KTHG1BAxlU1LiexChcrgeWHvGQkb-wLkPQNUR1FOpqFxDYHCGbsO3xMQ/ جهاز إدارة مدينة طرابلس القديمة (بدون تاريخ). http://otab.ly/

فى المجال الثقافى[29]. إلى جانب ذلك، توجد فئة قليلة من السكان تستنكر سلوكيات بعض الفاعلين الشباب فى المجال الثقافى (من قبيل التقاط صور لنساء محليات دون طلب الإذن أو تنظيم فعاليات مختلطة بين الجنسين، إلخ...)[30].

المصالح المختلفة للمقيمين

بسبب خلفياتهم الثقافية ومشاغلهم المختلفة، فإن لدى سكان المدينة القديمة أفكارا متباينة حول كيفية إدارة الموقع. ويحول هذا التفكك الاجتماعية دون تبادل وجهات النظر والمبادئ فيما بين أصحاب المصلحة مما قد يساهم في حماية هذا الموقع التراثي من التخريب. وفي غياب مثل هكذا تواصل، أعرب السكان المحليون عن استيائهم من تركيز جهاز إدارة المدينة القديمة على تطوير الفضاءات الثقافية. وعلاوة على ذلك، فإن مشاريع البنية التحتية الضرورية لتحسين الظروف المعيشية للسكان تتقدم بوتيرة أبطأ من المبادرات الثقافية لأنها تتطلب وقتا طويلا حتى يتم الانتهاء منها. وتشكل هذه المسألة بدورها نقطة خلاف أخرى بين أصحاب المصلحة.

لا تمثل القيم التاريخية والثقافية للموقع أولوية بالنسبة إلى العديد من السكان. وعوضا عن ذلك، يرى البعض أنه يتعين على جهاز إدارة المدينة القديمة إعطاء الأولوية للقيمة الوظيفية للمدينة القديمة لتحسين البنية التحتية للمنطقة والظروف المعيشية داخلها. وبناء على ذلك، قام هؤلاء بتحويل المباني بناء على احتياجاتهم وأفضلياتهم[31]. وبينما احتجت العائلات الطرابلسية والخبراء على هذه التحولات، دافع السكان عن ملكيتهم للموقع وأدانوا ما اعتبروه محاولة من قبل فاعلين خارجيين في المجال الثقافي للسيطرة على المدينة القديمة. علاوة على ذلك، استهجن بعض السكان المحليين السلوكيات "المنفتحة"/ "المتحررة" لبعض الفاعلين الشباب في المجال الثقافي الذين يمارسون أنشطتهم داخل الموقع[32]. وعلى صعيد أكثر إيجابية، وُجدت مناسبات شارك فيها المجتمع المحلي أو أبدى اهتماما ببعض الأنشطة الثقافية ولكنّ ذلك غالبا ما يكون نتيجة وجود علاقات شخصية بين الفاعلين في المجال الثقافي وعناصر المجتمع المحلي.

ضعف التواصل: المشكلة الأساسية لجهاز إدارة المدينة القديمة

ض‌من خطة عمل جهاز إدارة المدينة القديمة لـ 2019-2020، ركز اثنان من الأهداف الخمسة عشر على تحسين التواصل المباشر مع السكان ودعم مشاركتهم والنهوض بالخدمات الموجهة إليهم. إلى جانب ذلك، يوجد هدف مستقل ضمن خطة العمل يدعو إلى توظيف الأنشطة الثقافية لرفع مستوى الوعي بأهمية التراث. مع ذلك، لم يتم إدراج أهداف ضمن هذه الخطة تسعى إلى إشراك السكان في الأنشطة الثقافية أو تعريفهم بفوائد الأنشطة بالنسبة إليهم على وجه التحديد. كذلك، لا تحتوي خطة العمل هذه على أنشطة أو حوار بين المجموعات. وعلى الرغم من تعيين أحد السكان المحليين على رأس جهاز إدارة المدينة القديمة، فإنها لم تقم بأية جهود ملموسة للتواصل مع السكان المحليين.[33]

لقد لاحظ أعضاء مجلس إدارة الجهاز أن التواصل هو أكبر نقاط ضعف المنظمة. وبيّنوا أن هناك حاجزا أمام هذه العملية ناجم عن "الانتقادات العامة المفرطة" وعن انعدام الثقة في صفوف المتساكنين[34]. وبالتالي، فإن استراتيجيتهم لحل الصراع قامت على تجنب المواجهة مع المجتمع المحلي بدلا من محاولات التكيف أو التعاون أو إيجاد محل للتسوية معه.

ومع ذلك، فإن سد الفجوة بين الجماعات يعتبر محلّ نظر في السياسات غير الرسمية وإن كان ذلك على نحو محدود. فقد قام أحد أعضاء مجلس إدارة الجهاز بصفته مشاركا في توزيع الفضاءات الثقافية بمعالجة هذه الفجوة على نحو فردي من خلال انتقائه للفاعلين في المجال الثقافي الذين يتقدمون بطلب لاستئجار فضاءات في المدينة القديمة والتفاوض معهم. ويعتمد هذا الاختيار على خبرة مقدم الطلب أو على رغبته في إشراك السكان أو على إمكانية أن تعود مشاريعه بالنفع عليهم. ولكنّ هذه الإجراءات غير واردة في الاتفاقيات الكتابية في الوقت الراهن[35].

---

[29] استنادا إلى الملاحظات المباشرة والمقابلات الشخصية مع المُخبر #6، #11، #15 و#16، والاتصالات الشخصية (من 15 أكتوبر إلى 3 نوفمبر 2020).

[30] المُخبر #15 (مدير ثقافي) و#16 (من سكان المدينة القديمة)، اتصالات شخصية، 15 و 17 أكتوبر 2020.

[31] عز الدين شاويش، "الهوية المتغيرة للبيئة الحضرية في مدينة طرابلس، ليبيا"، (جامعة نيوكاسل أبون تاين، 2000)./ ل.ميكارا، طرابلس مدينة متوسطية، طرابلس: مدينة متوسطية: المعمار، التخطيط الحضري والبيئة (دار نشر جانجي، 2014)، ص.141.
https://books.google.com.ly/books?id=TNGmAgAAQBAJ / محمد المختار، "تحليل النمو الحضري وإدارة مدينة طرابلس، (جامعة كانساس، 2015).<https://kuscholarworks.ku.edu/bitstream/handle/1808/19166/ATTWAIRI_ku_0099D_14208_DATA_1.pdf;sequence=1>
(تم الدخول إلى هذه المراجع بتاريخ 9 يناير 2018).

[32] المُخبر #15 (مدير ثقافي) و#16 (من سكان المدينة القديمة)، اتصالات شخصية، 15 و 17 أكتوبر 2020.

[33] المُخبر #2 (جهاز إدارة المدينة القديمة)، اتصالات شخصية، 17 أكتوبر 2020.

[34] المُخبر #3 و#4 (جهاز إدارة المدينة القديمة)، اتصالات شخصية، 17 أكتوبر 2020.

[35] المُخبر #1 (جهاز إدارة المدينة القديمة)، اتصالات شخصية، 17 أكتوبر 2020.

يمكن أن يساعد تحسين التواصل بين جهاز إدارة المدينة القديمة والفاعلين في المجال الثقافي والسكان المحليين في معالجة حالة الاستياء العام على الصعيد المحلي والمساهمة في إعادة تهيئة المدينة القديمة وحمايتها بنجاح. ويجب أن تشدد جهود التواصل بشكل خاص على فائدة إعادة التأهيل الثقافي للسكان وتشجيع التخطيط التشاركي.

4. الهدف والأساس المنطقي

تقدم ورقة الإحاطة بشأن السياسات العامة هذه توصيات لتحسين التواصل باعتماد الأنشطة الثقافية التشاركية على وجه التحديد. إذ يمكن للتواصل الفعال أن يعزز المصالحة الاجتماعية بين جهاز إدارة المدينة القديمة والفاعلين في المجال الثقافي والسكان المحليين للمدينة القديمة. وفي نهاية المطاف، فإن العلاقة الجيدة بين هؤلاء الفاعلين هي أساس لأية إستراتيجية فعالة ومستدامة لحماية مواقع التراث. وتبدأ إستراتيجية المصالحة من خلال تغيير سياسات جهاز إدارة المدينة القديمة من ناحيتين:

- تعزيز ثقة السكان المحليين في جهاز إدارة المدينة القديمة من خلال زيادة جهود الشمولية والتمثيل عبر إتاحة المجال لفضاءات الإنتاج المشتركة بدلا من المعارض الحصرية والخاصة.
- منح الأولوية للعمليات الثقافية التشاركية بدلا من الفعاليات القائمة على التقسيم التقليدي للأدوار.
-

التحول إلى سياسة الشمولية

تسعى سياسات جهاز إدارة المدينة القديمة إلى تحقيق هدف أساسي هو "إضفاء الطابع الديمقراطي على الثقافة"/ "دمقرطة الثقافة". وهي تدعو الفاعلين في المجال الثقافي من المتبنين لهوية ثقافية نخبوية (أي أولئك الذين لديهم وصول مستقل إلى الوسائل المالية وإلى المعرفة) لتطوير الأنشطة الثقافية داخل المدينة القديمة. إذ توفر لهم فضاءات لعرض منتجاتهم الفنية في إطار عملية استهلاك سلبي. نتيجة لذلك، تروج هذه الأماكن للفنون التي تمثل وجهات نظر النخبة الخارجية بدلا من تلك التي تلقى رواجا لدى السكان المحليين.

وفي المقابل، تقترح هذه الورقة سياسة "الديمقراطية الثقافية" التي تعزز الملكية المشتركة والتعاون من خلال فضاءات الإنتاج الثقافي إلى جانب فضاءات التوزيع القائمة. إذ تسهل فضاءات الإنتاج وصول الجمهور إلى الإبداعات الفنية. وعلى هذا النحو، ستجتذب الأنشطة الثقافية مصالح السكان المحليين خلافا للأنشطة التقليدية النخبوية.

وهذا ما من شأنه أن يعزز الحق في التعبير ويعالج الاختلالات الاجتماعية ويُسخِّر الفوائد التعليمية والاقتصادية المترتبة عن ممارسة الثقافة وإنتاجها. كذلك، تمكن فضاءات الإنتاج من المشاركة الفعالة أثناء عمليات الإنتاج الفني مما يوفر فرصة للقاء وبالتالي فرصا للمحادثات وتبادل الأفكار والتأثير والتأثر والتقارب وهي عوامل يمكن أن تساهم في إرساء حوار يرمي إلى حل النزاعات[36].

بناء عملية المشاركة الثقافية

من أجل تعزيز اللقاء بين الأطراف المختلفة عبر منشأة خاصة بالإنتاج ثقافي، فإنه من الضروري الاعتناء بالمشاركة بين المجموعات. ويتطلب ذلك تشجيع الفاعلين في المجال الثقافي لإشراك السكان في أنشطتهم وتعزيز اهتمام المجتمع المحلي بالمشاركة. ويمكن تحقيق ذلك من خلال إبراز الفوائد المشتركة للأنشطة الثقافية لكلا المجموعتين والتفاوض حول هذه المسألة باعتماد الحوار وتبادل وجهات النظر.

5. مسار العمل ومبرراته

توصي هذه الورقة باتّباع نموذج من خمس خطوات. وهو منهج شامل وتواصلي وتشاركي. ويقوم هذا النموذج على استخدام الممارسات الفنية واتخاذ القرارات بشكل تعاوني من أجل تعزيز مشاركة السكان في الأنشطة الثقافية.

[36] ستيفن هادلي وإليونورا بيلفيور، "الديمقراطية الثقافية والسياسة الثقافية"، اتجاهات ثقافية، 3.27 (2018)، 218-23؛ صوفيا ليندستروم سول، "المساواة في الوصول أم التمكين؟"، روابط. مجلة المشاركة الثقافية متعددة الاختصاصات، 1.6 (2019).

أ. إقامة مسابقة محلية للتعريف بالإبداع الفنى وتشجيعه بين السكان المحليين:
بداية، من المهم معرفة ما إذا كان هناك مجال لاهتمام سكان المدينة القديمة بالممارسات الإبداعية وإلى أي مدى. وتقدم المسابقة حوافز تثير اهتمام المواهب المحلية يمكنها أن تساهم فى بناء صلة بين السكان المحليين وعملية الإبداع الثقافى. يمكن أن يساعد هذا النشاط جهاز إدارة المدينة القديمة فى تحديد الأفراد المحليين الذين قد يكونون مهتمين بالمشاركة فى المراحل التالية من النموذج باعتبارهم مستجيبين رئيسيين. ويمكن أن يساعد ذلك فى ترسيخ فهم أفضل للاهتمامات والأشكال الفنية التي يفضلها السكان المحليون.

ب. أنشطة فنية للتعبير عن شواغل السكان:
توفر هذه المرحلة فرصة لعناصر المجتمع المحلي للتعبير عن شواغلهم ورؤيتهم للموقع. وهي عملية غير مباشرة تصرف الانتباه عن الصراعات القائمة. ويكون ذلك من خلال نشاطين:

1. إشراك السكان في نشاط فني مثل ورشة عمل حول تقنيات التصوير بالهواتف الذكية و/ أو إشراكهم في مسابقة حيث تتم دعوتهم لالتقاط صور تعبر عن وجهة نظرهم تجاه الموقع وما يمثله بالنسبة إليهم أو تعبر عما يجب تغييره حسب رأيهم. ويتيح هذه النشاط هذا للسكان استخدام الممارسات الفنية كأداة للتواصل.
2. لاحقا، يتم عرض هذه الصور أمام جمهور من سكان المدينة القديمة ومن غير سكانها. وهو ما يُعزز الشعور بالملكية الجماعية للموقع ويتيح المشاركة بين الجهات المختلفة ويعمل على إطلاع جهاز إدارة المدينة القديمة بالمناطق التى يعتبرها السكان مهمة.

يستهدف هذا النشاط المستجيبين الرئيسيين الذين تم تحديدهم فى المرحلة الأولى من النموذج بصفتهم مشاركين وباعتبارهم وسطاء لتشجيع أصدقائهم وعائلاتهم على المشاركة. ويمكن تنظيم النشاط بالشراكة بين جهاز إدارة المدينة القديمة ومنظمة مجتمع مدنى مهتمة بتقنيات التصوير بالهاتف (باعتباره وسيلة ميسورة التكلفة ومتاحة). إذ يمكن أن يرفع هذا التعاون مع إحدى منظمات المجتمع المدنى الأعباء اللوجستية والمالية عن جهاز إدارة المدينة القديمة، ويمكن كذلك أن يشرك وسيطا قد يكون محل ثقة أكبر من قبل المجتمع المحلي.

ت. مناقشات المائدة المستديرة لتعزيز الحوار:
بمجرد حدوث لقاء بين السكان المحليين والمنظمات الثقافية، يجب أن ينظم جهاز إدارة المدينة القديمة (مع إمكانية عقد شراكات محتملة) مائدات مستديرة من أجل:

- مناقشة الفوائد الاجتماعية والاقتصادية للأنشطة الثقافية على الموقع وسكانه
- التعرف على الاحتياجات والقضايا التي يعتبرها المجتمع المحلي مهمة
- مناقشة دور الثقافة في معالجة هذه القضايا وتثمينها.

إن الهدف من ذلك هو تعزيز العلاقات القائمة على ثقافة الحوار والاستماع واحترام وجهات النظر المختلفة. ويمكن تنظيم ذلك على مرحلتين:

1. قبل اجتماع المائدة المستديرة، يتعاون جهاز إدارة المدينة القديمة مع طرف ثالث وسيط يكون من المجتمع المحلى أو قريبا منه لمناقشة شكل المائدة المستديرة التشاركية الناجحة. ويمكن تنظيم ذلك فى شكل اجتماع واحد أو أكثر من اجتماع فى إطار مجموعات صغيرة أو فى شكل ورشة عمل فنية (مثل التمثيل الارتجالى أو الرسم الارتجالى) لإشراك السكان المحليين في بيئة غير رسمية ومريحة.

2. يتم توفير الظروف الملائمة لعقد اجتماع (اجتماعات) المائدة المستديرة بين السكان المحليين والفاعلين فى المجال الثقافى وجهاز إدارة المدينة القديمة لمناقشة الآراء حول دور الأنشطة الثقافية.

ث. ورشة (ورشات) عمل موجهة نحو الحلول:
استنادا إلى نجاح اجتماع(ات) المائدة المستديرة واهتمامات المشاركين، يجب أن يقوم جهاز إدارة المدينة القديمة بتنظيم ورشة عمل مع الوسيط الشريك. والهدف من ذلك هو العمل بشكل جماعي على المشاغل التي أثيرت في المائدة المستديرة لإيجاد الحلول. ويوفر ذلك مناسبة للقاء والتعاون وإيجاد حلول وسط لتسوية النزاعات.

ج. تشكيل لجنة مشتركة بين الجماعات لاتخاذ قرارات تشاركية:
بناء على ورشة العمل، يدعو جهاز إدارة المدينة القديمة المشاركين من كلا المجموعتين لصياغة مشروع ميثاق أو خطة عمل و/ أو بروتوكول يركز على إرساء فضاء إنتاج ثقافي نموذجي في المدينة القديمة. وتبعا للقرارات التي ستتخذها الأطراف، يمكن

القيام بذلك إما من خلال الإدارة التعاونية بين القطاع العام (ممثلا في جهاز إدارة المدينة القديمة) من جهة والمجتمع المدني والقطاع الخاص والمجتمع المحلي من جهة أخرى، أو بواسطة جهاز إدارة المدينة القديمة فقط. إن هذا الفضاء سيكون بمثابة تجربة "رائدة" وقصة نجاح محتملة لتشجيع تكرار و/ أو تحسين نموذج العملية مع فضاءات أخرى في المدينة القديمة مستقبلا.

6. الخاتمة وإعداد السياسات المستقبلية

يمكن لجهاز إدارة المدينة القديمة إقامة شراكات مع جميع أصحاب المصلحة لإدارة الفضاء والإشراف عليه بناء على مُخرجات الخطوة الخامسة من هذا النموذج. فإذا تم إكمال هذا النموذج بنجاح وتوصل الطرفان إلى اتفاق حول كيفية إدارة الفضاءات الثقافية، يمكن لجهاز إدارة المدينة القديمة وضع سياسات عامة لتعزيز المشاركة في الأنشطة الثقافية بين السكان المحليين بصورة أكبر. وتشمل المجالات الأخرى للسياسة العامة التي يمكن معالجتها لاحقا ما يلي:

- كيف يتم استخدام الفضاء المخصّص للإنتاج الثقافي لتعزيز مهارات المجتمع المحلي ومعارفه لتوفير فرص عمل ودعم الإنتاج المحلي/ والحرف اليدوية؟
- كيف يمكن تطوير الفضاء المخصص للإنتاج الثقافي بما فيه ضمان لاستدامته المالية ولتكريس حيوية المدينة القديمة ومستخدميها؟
- كيف يتم تجديد المباني التاريخية من خلال تكرار النموذج نفسه على فضاءات أخرى في المدينة القديمة؟
- كيف يمكن للثقافة أن تساعد في تخفيض معدلات الجريمة والحد من المشاكل الاجتماعية مثل تعاطي المخدرات؟

---------- oOo ----------

ملاحظة: هذه الورقة تُعبّر عن رأي المؤلفة فقط ولا تعكس بالضرورة وجهة النظر الرسمية لمبادرة شمال إفريقيا للسياسات العامة.

عن المؤلف: ريم ناشطة ثقافية وباحثة تركز على الدراسات النقدية للتراث والديمقراطية الثقافية. هي مؤسسة ومديرة Scene ، وهي منظمة غير ربحية تحمي التراث الثقافي في طرابلس. إنها في مرحلة إعداد الدكتوراه ، وتحمل أيضًا درجة الماجستير مع مرتبة الشرف في الهندسة المعمارية من جامعة كارديف.

شكر خاص: تودّ منظمة مبادرة سياسات شمال إفريقيا "نابي" (NAPI) والمؤلف أن يشكرا [العربي سوسي و بيري دومرش] على الإرشاد والتوجيه الثمين والثابت الذي قدموه للمؤلف طوال عملية البحث والكتابة في مجال السّياسات.

حول YPL: يمتدّ برنامج القادة الشباب للسّياسات (YPL) على فترة 6 أشهر ويعمل على تعزيز مهارات الشباب المُتحمّسين لمعالجة قضايا عامة في مجالات البحث والتحرير والدعوة والمناصرة. توفّر لهم منظمة NAPI التدريب والإرشاد حسب احتياجاتهم الخصوصيّة وفرصة التشبيك بين نظرائهم من مختلف الدّول لمساعدتهم على أن يصبحوا قادة سياسات.

حول NAPI: مبادرة سياسات شمال أفريقيا (NAPI) هي منظمة غير حكومية مستقلة وغير ربحية وغير حزبية تسعى إلى تعزيز الحوكمة التشاركية في شمال أفريقيا من خلال التركيز على الشباب.

جميع أوراق تلخيص السّياسات الخاصة بمنظمة NAPI متوفرة على الموقع www.napipolicy.org